

GIOVANNI DE ANTIQUIS

ca. 1500 - nach 1608, nach 1615?

12 Villanellen für drei Violen da Gamba TTB/TBB aus
Il Primo Libro und *Il Secondo Libro delle Villanelle*
Alla Napolitana a Tre Voci, Venedig 1574

Madonna non so far tante parole	2
La carra fe ci porg'ogni speranza	4
Qualunque giostr'all'amorosa impresa	6
Quest'e la prima	8
Se de la vita mia	10
Tu m'hai donna ferita	12
Tutto lo male	14
Che poßo fare	16
Donna perche me fuggi	18
Donne noi siamo cacciator perfetti	20
Dove ti stai cor mio	22
Voria per arte o per natura	24

Giovanni Giacomo de Antiquis wird gegen Mitte des sechzehnten Jahrhunderts in oder bei Bari geboren. Ab 1565 ist er dort in der Basilica di San Nicola als Sänger, später Geistlicher und Kapellmeister tätig. Diese Basilika ist der berühmt-berüchtigte Ort, an dem die Gebeine des heiligen Nikolaus aufbewahrt werden, nachdem sie 1087 von italienischen Händlern aus der Grabstätte in Demre geraubt und nach Bari geschafft wurden. Ab 1606 ist Giovanni de Antiquis Kaplan und erster Gesangslehrer am *Conservatorio dei Poveri di Gesù Cristo* in Neapel. Chronisten nehmen seinen Tod nach 1608 an, manche auch nach 1615.

1574 gibt Giovanni de Antiquis zwei Bücher mit dreistimmigen Villanellen von verschiedenen Musikern aus Bari heraus. Die meisten Villanellen stammen aus seiner eigenen Feder, daneben finden sich Stücke von Ponponio Nenna, Stefano Felis und einige Komponisten, die uns heute nur noch aus der Sammlung von de Antiquis bekannt sind.

12 Villanellen von Giovanni de Antiquis wurden aus der Mensuralnotation übertragen und für drei Gamben TTB oder TBB eingerichtet.

Originale der beiden Villanellen-Sammlungen werden bei der Bayerischen Staatsbibliothek München aufbewahrt. Digitale Kopien können im Netz frei heruntergeladen werden:

Madonna non so far tante parole

S. 34 aus *Il Primo Libro delle Villanelle Alla Napolitana a Tre Voci*, Venedig 1574
im Original eine Quarte höher

Giovanni de Antiquis um 1550 - nach 1608

Ma - don - na non so far tan - te pa - ro - le, tan - te pa -
Ma don - na non so far tan - te pa - ro - le, tan - te pa -
Ma don - na non so far tan - te pa - ro - le, tan - te pa -

5 | 1. | 2. |
ro - le, ro - le. Si non t'e gra - to.il
- - ro - le, ro - le. Si non t'e gra - to.il mio fi - -
ro - le, ro - le. Si non t'e gra - to.il mi -

9
mio fi - del ser - vi - re, Di - me-lo pres - to, di - me-lo pres-to.e non
del ser - vi - re, Di - me-lo pres - to, di - me-lo pres - to.e non mi
o fi - del ser - vi - re, Di - me-lo pres - to, di - me-lo pres - to.e non mi

14 | 1. | 2. |
mi far mo - ri - re, e non mi far mo - ri - re. ri - re.
far mo - ri - re, e non mi far mo - ri - re. Si ri - re.
far — mo - ri - re, e non mi far mo - ri - re. Si ri - re.

Madonna nonn so far tante parole
Si non t'e grato il mio fidel servire
Dimelo presto e non mi far morire

Risolvemi ad un tratto che ci vole
Con un si con un no la poi finire
Dimelo presto e non mi far morire

Siati de sto cor ch'ogn'hor si dole
Di voi che'l tiene in cosi gran martire
Dimelo presto e non mi far morire

Ma poi si tu mi lasci alla bon'hora
Possiami proveder senza dimora
Tu altro servo & io altra Sgnora.

La carra fe ci porg'ogni speranza

S. 38 aus *Il Primo Libro delle Villanelle Alla Napolitana a Tre Voci*, Venedig 1574

im Original eine Quarte höher

Giovanni de Antiquis um 1550 - nach 1608

La car - ra fe ci porg' — og - ni spe - ran - za, porg'

La car - ra fe ci porg' — og - ni spe - ran - za, porg'

La car - ra fe ci porg' — og - ni spe - ran - za, porg'

6

1. 2.

— og - ni spe - ran - za, ran - za, E la spe - ran - za

— og - ni spe - ran - za, ran - za, E la spe - ran - za

— og - ni spe - ran - za, ran - za, E la spe - ran - za

10

da — con - fort al co - re, Chi cam - pa da spe - ran - za, chi

da — con - fort al co - re, Chi cam - pa da spe - ran - za, chi

da con - fort al co - re, Chi cam - pa da spe - ran - za, chi

15

1. 2.

cam - pa da spe - ran - za mai non mo - re. E re.

cam - pa da spe - ran - za mai non mo - re. E re.

cam - pa da spe - ran - za mai non mo - re. E re.

La carra fe ci por'ogni speranza
E la speranza da confort al core
Chi campa da speranza
Mai non more

Procede honor da molta dignitade
E dignita da forza e da valore
Chi campa da speranza
Mai non more

Nasce l'amor da forma di fideltade
E fideltade ne vien da molto honore
Chi campa da speranza
Mai non more

La forza co'luolar nasce da Dio
Da cui deriva ogni principio e fine
Che tarde non fur
Mai gracie Divine.

S. 2 aus *Il Primo Libro delle Villanelle Alla Napolitana a Tre Voci*, Venedig 1574
im Original eine Quarte höher

im Original eine Quarte höher

Giovanni de Antiquis um 1550 - nach 1608

1. 2.

Qual - un - che giostr' all' a - mo - ro - sa. im - pre - sa, pre - sa, Si

Qual - un - che giostr' all' a - mo - ro - sa. im - pre - sa, pre - sa, Si

Qual - un - che giostr' all' a - mo - ro - sa. im - pre - sa, pre - sa, Si

6

ves - te co - me vol, si ves - te co - me vol, si ves - te co - me vol, si ves - te co - me

12

— vol bi - gio.o ver mig - lio, Ma'l mio co - lor sa - ra,

bi - gio.o — ver - mig - lio, Ma'l mio co - lor sa - ra, ma'l mio co -

vol bi - gio.o ver - mig - lio, Ma'l mio co - lor sa - ra, ma'l

17

ma'l mio co - lor sa - ra ne - ro.e par - dig - lio, Si lio.

lor sa - ra ne - ro.e par - dig - lio, Si lio.

mio co - lor sa - ra ne - ro.e par - dig - lio, lio.

Qualunque giostr' all' amorosa impresa
Si veste come vol bigio o vermiglio
Ma'l mio color sara nero e pardiglio.

Così scopra il suo ardor assai o poco
Sott' alcun segno ò di ross' o mariglio
Ma'l segno mio sara nero e vermiglio

Ne si fusse gettato mez' al foco
Io cangero mai più voglia o consiglio
Che non sia 'l mio color nero o vermiglio

E giuro mò con cor puro e sincero
E fin che vivo monstrarò con vero
Che 'l mio color sara pardiglio e nero.

Quest'e la prima

S.1 aus *Il Primo Libro delle Villanelle Alla Napolitana a Tre Voci*, Venedig 1574
im Original eine Quarte höher

Giovanni de Antiquis um 1550 - nach 1608

First system of the musical score, measures 1-6. It features three staves (Soprano, Alto, and Bass) in G major (one sharp) and common time. The lyrics are: Quest' e la pri - ma, quest' e la pri - ma del - le mie que - rel - - le, Quest' e la pri - ma, quest' e la pri - ma del - le mie que - rel - - le, Quest' e la pri - ma, quest' e la pri - ma del - le mie que - rel - le,

Second system of the musical score, measures 7-12. It includes a first ending (1.) and a second ending (2.). The lyrics are: del - le mie que - rel - le, rel - le, Che dò di mia ne - mi - ca al Dio d'a - del - le mie que - rel - le, rel - le, Che dò di mia ne - mi - ca al Dio d'a - del - le mie que - re - le, re - le, Che dò di mia ne - mi - ca al Dio d'a -

Third system of the musical score, measures 13-17. The lyrics are: mo - re, al Dio d'a - mo - re, Ch'a me da fron - de, ch'a - mo - re, al Dio d'a - mo - re, Ch'a me da fron - de, ch'a me da fron - mo - re, al Dio d'a - mo - re, Ch'a me da fron - de, ch'a me da

Fourth system of the musical score, measures 18-23. It includes a first ending (1.) and a second ending (2.). The lyrics are: me da fron - de.ad al - tro frutt' e fio - re, frutt' e fio - re, re, re. - de.ad al - tro frutt' e fio - re, frutt' e fio - re, Che re. fron - de.ad al - tro frutt' e fio - re, frutt' e fio - re, Che re.

Quest'e la prima delle querelle
Che dò di mia nemica al Dio d'amore
Ch'a me da fronde at altro frutt'e fiore

Non trovara di lei piu crudele
Cerca pur locean e'l Mar maggiore
Ch'a me da fronde at altro frutt'e fiore

Quando mi comandava a piene vele
Subito andave e in scambio di favore
Ch'a me da fronde at altro frutt'e fiore

Provedi dunque Amor ch'el dolce mele
Ame promesso doni per mercede
Ch'in te sol hò speranza in te sol fede.

Se de la vita mia

S. 30 aus *Il Primo Libro delle Villanelle Alla Napolitana a Tre Voci*, Venedig 1574
im Original eine Quarte höher

Giovanni de Antiquis um 1550 - nach 1608

Se de la vi - ta mia tu sei sig - no - ra, Non con - sen -

Se de la vi - ta mia tu sei sig - no - ra, Non con - sen -

Se de la vi - ta mia tu sei sig - no - ra, Non con - sen -

5

1. 2.

tir ch'io mo - ra, ra, Soc - corr' al mio do - lo -

tir ch'io mo - ra, ra, Soc - corr' al mio do - lo -

tir ch'io mo - ra, ra, Soc - corr' al mio do - lo -

9

re, Pie - ta cor mi - o, pie - ta cor mi - o,

re, Pie - ta cor mi - o, pie - ta cor mi -

re, Pie - ta cor mi - o, Pie - ta cor mi -

13

1. 2.

che s'ar - de lo mio co - re, Soc - cor' al re.

o, che s'ar - de lo mio co - - re, Soc - cor' al re.

o, che s'ar - de lo mio co - re, Soc - cor' al re.

Se de la vita mia tu sei signora
Non consentir ch'io mora
Soccorr' al mio dolore
Pieta cor mio che s'arde lo mio core

La crudel fiamma che nel cor m'accora
M'uccidera hor hora
Se non smorzi l'ardore
Pieta cor mio che s'arde lo mio core

Habbi pieta di chi t'ama & adora
Et ch'a te pensa ogn'ora
Da che l'accese Amore
Pieta cor mio che s'arde lo mio core

Tu sai cor mio dal di ch'io t'amai
E gli occhi tuoi mirai
E ho sempre ben servito
Hor che mi struggo e giusto darmi aita.

Tu m'hai donna ferito

S. 26 aus *Il Primo Libro delle Villanelle Alla Napolitana a Tre Voci*, Venedig 1574

im Original eine Quarte höher

Giovanni de Antiquis um 1550 - nach 1608

Musical score for the first system of the song. It features three staves (Soprano, Alto, and Bass) in G major (one sharp) and common time (C). The lyrics are: Tu m'hai don - na fe - ri - to, tu m'hai don - na fe - ri -

Musical score for the second system. It includes first and second endings. The lyrics are: na fe - ri - to. hor te ne va i, i, Deh ferm' al quan - to al -
to hor te ne va - - i, i, Deh ferm' al quan - to al -
to hor te ne va - i, i, Deh ferm' al quan - to al -

Musical score for the third system. The lyrics are: - la mia fle - bil vo - ce, Do - ve fug - gi, do - ve
- la mia fle - bil vo - ce, Do - ve fug - gi, do - ve fug -
- la mia fle - bil vo - ce, Do - ve fug - gi, do - ve fug -

Musical score for the fourth system, including first and second endings. The lyrics are: fug - gi cru - del co - si ve - lo - ce, co - si ve - lo - ce, Deh ferm' al ce.
gi cru - del co - si ve - lo - ce, co - si ve - lo - ce, Deh ferm' al ce.
gi cru - del co - si ve - lo - ce, co - si ve - lo - ce, Deh ferm' al ce.

Tu m'hai donna ferito hor te ne vai
Deh ferm'al quanto alla mia flebil voce
Dove fuggi crudel cosi veloce

Io moro amando e tu il reme dio 'l fai
Tu fuggi io seguo che l'ardor mi coce
Dove fuggi crudel cosi veloce

S'error fù quando fermo ti guardai
Fù causa amor meschin'a me sol noce
Dove fuggi crudel cosi veloce

Non piu fuggir c'homai fuggendo sono
Condotto a morte e s'almen ti ragiono
Spero trovar pietà non che perdono.

Tutto lo male

S. 4 aus *Il Primo Libro delle Villanelle Alla Napolitana a Tre Voci*, Venedig 1574
im Original eine Quarte höher

Giovanni de Antiquis um 1550 - nach 1608

First system of the musical score. It consists of three staves (Soprano, Alto, and Bass) in G major (one sharp) and common time (C). The lyrics are: Tut - to lo ma - le che va fand' a - mo - .

Second system of the musical score, starting at measure 4. It includes first and second endings. The lyrics are: re, va fand' a - mo - - re, mo - - re, Lo. The first ending leads back to the beginning of the phrase, and the second ending concludes it.

Third system of the musical score, starting at measure 7. It consists of three staves. The lyrics are: cau - si tu sig - no - ra tu sei quel - la, Con lo ri - .

Fourth system of the musical score, starting at measure 11. It includes first and second endings. The lyrics are: trat - to de sta fac - cia bel - la, Lo bel - la. The first ending leads back to the beginning of the phrase, and the second ending concludes it.

Tutto lo male che va fand' amore,
Lo causi tu signora tu sei quella
Con lo ritratto de sta faccia bella

A chi scippa la vita à chi lo core
Chi brucia ch'in catena e chi martella
Con lo ritratto de sta faccia bella

E mette tanto foco e tanto ardore
C'hor mai ardera'l Cielo & ogni stella
Ccon lo ritratto de sta faccia bella

Ma mira quanti son li vicij soi
Che non s'accosta dove sete voi
Che non sia pres' & arso com' ha noi.

Che poŕo fare

S. 19 aus *Il Secondo delle Villanelle Alla Napolitana a Tre Voci*, Venedig 1574

im Original eine Quarte höher

Giovanni de Antiquis um 1550 - nach 1608

First system of the musical score. It consists of three staves (Soprano, Alto, and Bass) in 3/4 time with a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: "Che po - ŕo fa - re, che po - ŕo far' s'ho pers' il".

Second system of the musical score, starting at measure 5. It includes a first ending (1.) and a second ending (2.). The lyrics are: "mio the - so - ro il mio the - so - ro, ro, Di cui star".

Third system of the musical score, starting at measure 10. The lyrics are: "pri - vo, di cui star pri - vo.un' ho - ra non vor - re - i,".

Fourth system of the musical score, starting at measure 15. It includes a first ending (1.) and a second ending (2.). The lyrics are: "Do - ve spe - ran - za mia do - ve.ho - ra se - i, Di cui star i."

Che poŕo fare s'ho pers'il mio theſoro
Di cui ſtar privo un' hora non vorrei
Dove ſperanza mia dove hora ſei

Chi guidara quel viſo e quel crin d'oro
Per folti boschi penſo ſoſpirando
Ne vai ſoletta forſe anchor errando

L'amar tuo pianto ſin qua ſento e ploro
Hoime che gran paura haver tu dei
O pur t'hanno trovata i lupi rei

Chi de i begliocchi toi mi tien in bando
Chi ,i ti toglie hor che vai lagrimando
Senza la guardia del tuo fido Orlando.

Donna perche mi fuggi

S. 25 aus *Il Secondo delle Villanelle Alla Napolitana a Tre Voci*, Venedig 1574

im Original eine Quarte höher

Giovanni de Antiquis um 1550 - nach 1608

Don - na per - che mi fug - gi quan - do ve - di,
Don - na per - che mi fug - gi quan - do ve - di, quan -
Don - na per - che mi fug - gi quan - do ve - di, quan -

5
1. 2.
quan - do ve - di, di, Il mio sem - bian - te
- do ve di, di, Il mi - o sem bian - te
- - do ve - di, di, Il mio sem - bian - te

9
se tu sai cor mi o, Che quant' a - mat si
se tu sai cor mi - - o, Che quant' a - mar si
se tu sai cor mi - - - o, Che quant' a - mar si

12
1. 2.
puo t'hab - bi.a - mat' i - o, Il mio sem o.
puo t'hab - bi.a - mat' i o, Il mi - o sem - o.
puo t'hab - bi.a - mat' i - - o, Il mio sem - o.

Donna perche mi fuggi quando vedi
Il mio semblante se tu sai cor mio
Che quanto amar si puo t'habbi amat' io.

Questo voglio ch'affermi & questo credi
Ch'io non son animal perverso e rio
Ma com'agnello mansueto e pio

Fuggi deh non fuggir che me concedi
Tanto spacio di tempo o di cor mio
Che sfoghi l'ira tua col mio desio

E dato fine all'amorosi guai
Son certo che fuggir piu non vorai
Anzi che fussi meco sempre mai.

Donne noi siamo cacciator perfetti

S. 29 aus *Il Secondo delle Villanelle Alla Napolitana a Tre Voci*, Venedig 1574

im Original eine Quarte höher

Giovanni de Antiquis um 1550 - nach 1608

Don - - - ne noi sia - mo, Don - ne noi sia - mo

Don - ne noi sia - mo, Don - ne noi sia - mo

Don - - - ne noi sia - mo, Don - ne noi sia - mo

5

cac - cia - tor per - fet - ti, cac - cia - tor per - fet - ti,

cac - cia - tor per - fet - ti, cac - cia - tor per - fet - ti,

cac - cia - tor per - fet - ti, cac - cia - tor per - fet - ti,

9

Per cac - ciar sian ve - nu - ti a par - chi vos - tri, Con ques - ti

Per cac - ciar sian ve - nu - ti a par - chi vos - tri, Con ques - ti

Per cac - ciar sian ve - nu - ti a par - chi vos - tri, Con

14

ca - - - - n'et a - ni - ma - li nos - tri.

ca - - - - n'et a - ni - ma - li nos - tri.

ques - ti ca - - - - n'et a - ni - ma - li nos - tri.

Donne noi siamo cacciator perfetti
Per cacciar sian venuti a parchi vostri
Con questi cane et animali nostri

Vogliatici sidar vostri boschetti
Che cacciarremo tutti à parchi vostri
Con questi cane et animali nostri

Cacciar farremo ancor questi augelletti
Per far miglior la caccia à parchi vostri
Con questi cane et animali nostri

Se volete con noi prender dilette
Faremo a voi veder quest'augeletti
Cacciar ne i vostri boschi assai perfetti.

Dove ti stai cor mio

S. 1 aus *Il Secondo delle Villanelle Alla Napolitana a Tre Voci*, Venedig 1574
im Original eine Quarte höher

Giovanni de Antiquis um 1550 - nach 1608

Do - ve ti stai cor mio, do - ve ti stai cor mio, ch'io
Do - ve ti stai cor mio, do - ve ti stai cor mio, ch'io
Do - ve ti stai cor mio, do - ve ti stai cor mio, ch'io

5

non ti veg - gio, ch'io non ti veg - gio, Poi che tuo fu -
non ti veg - gio, ch'io non ti veg - gio, Poi che tuo fu -
non ti veg - gio, ch'io non ti veg - gio, Poi che tuo fu -

10

- - i non heb - bi.ho - ra tran - quil - la,
- - i non heb - bi.ho - ra tran - quil - la,
- - i, non heb - bi.ho - ra tran - quil - la,

14

Per pian - to la mia car - ne si dis - til - la.
Per pian - to la mia car - ne si dis - til - la.
Per pian - to la mia car - ne si dis - til - la.

Dove ti stai cor mio ch'io non ti veggio
Poi che tuo fui non hebbi hora tranquilla
Per pianto la mia carne si distilla

Haime dite mi privo altro non cheggio
Che non vederti non smorza favilla
Per pianto la mia carne si distilla

Non mi privar di tua vista fiorita
Con cui poi darmi contr'a morte aita
Lum'e riposo di mia stanca vita.

Voria per arte o per natura

S. 21 aus *Il Secondo delle Villanelle Alla Napolitana a Tre Voci*, Venedig 1574

im Original eine Quarte höher

Giovanni de Antiquis um 1550 - nach 1608

Vo - ria per ar - te o per na - tu - ra. ha - ver - re,
Vo - ria per ar - te o per na - tu - ra. ha - ve - re,
Vo - ria per ar - te o per na - tu - ra. ha - ve - re,

5

U - na por - tel - la sop - ra. il pet - to fo - re,
U - na por - tel - la sop - ra. il pet - to fo - re, Ch'io
U - na por - tel - la sop - ra. il pet - to fo - re,

9

Ch'io ti mos - tras - se, ch'io ti mos - tras - se quan - to
ti mos - tras - se, ch'io ti mos - tras - se, mos - tras - se quan - to
Ch'io ti mos - tras - se, ch'io ti mos - tras - se quan - to

14

1. 2.
pa - te. il co - re, quan - to pa - te. il co - re, re.
pa - te. il co - re, quan - to pa - te. il co - re, re.
pa - te. il co - re, quan - to pa - te. il co - re, re.

Vorai per arte o o per natura havere
Un portella sopra il petto fore
Ch'io ti mostrasse quanto pate il core.

Che spesso poi te veneria a vedere
Dove restando muto per timore
Io ti mostrasse quanto pate il core

A questo modo io ti faria a sapere
Le pene che me dai el gran dolore
Aprendoti la porta del mio core

Al'hor voria veder quel che facessi
Quando dentro sto core ci vedessi
Quello che forse mai ti crederessi.

